

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



زیارت اربعین امام حسین علیه السلام و زیارتنامه پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله

ناشر: معاونت فرهنگی و اجتماعی سازمان اوقاف و امور خیریه

تهیه و تنظیم: مجتمع فرهنگی پژوهشی

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: سازمان چاپ و انتشارات اوقاف

نوبت چاپ: اول / پاییز ۱۳۹۳

شمارگان: ۵۰۰۰۰ نسخه

قیمت: ۲۰۰۰۰ ریال

سایت سازمان: www.awqaf.ir

سایت معاونت: www.mfso.ir

سایت مجتمع: www.mfpo.ir

آدرس: تهران، خیابان نوفل لوشاتو، سازمان اوقاف و امور خیریه معاونت فرهنگی و اجتماعی

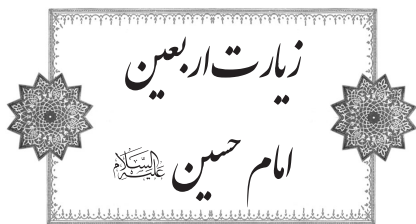
آدرس مجتمع: قم، خیابان جمهوری، بین کوچه ۱۶ و کوچه ۱۸، پلاک ۴۸ مجتمع فرهنگی

پژوهشی معاونت فرهنگی و اجتماعی سازمان اوقاف و امور خیریه

تلفن: ۰۲۵-۳۲۹۳۶۰۴۲ - ۰۲۵-۳۲۹۳۱۴۰۵ - ۰۲۵

غیرقابل فروش

اهدایی معاونت فرهنگی و اجتماعی
سازمان اوقاف و امور خیریه



زیارت اربعین

امام حسین

زیارت اربعین امام حسین علیه السلام

حضرت امام حسن عسکری علیه السلام فرمودند:

علامات مؤمن پنج چیز است پنجاه و یک رکعت نماز گذاشتن که مراد هفده رکعت فریضه و سی و چهار رکعت نافله است در هر شب و روز و زیارت اربعین کردن و انگشتر در دست راست کردن و جبین را در سجده بر خاک گذاشتن و بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ را بلند گفتن و کیفیت زیارت حضرت امام حسین علیه السلام در این روز به دو نحو رسیده یکی زیارتیست که شیخ در تهذیب و مصباح روایت کرده از صفوان جمّال که گفت فرمود به من مولایم حضرت صادق علیه السلام در زیارت اربعین که زیارت می کنی در هنگامی که روز بلند شده باشد و می گوئی :

السَّلَامُ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ وَحَبِيبِهِ السَّلَامُ عَلَى خَلِيلِ اللَّهِ

سلام بر ولی خدا و دوست او سلام بر خلیل خدا

وَنَجِيبِهِ السَّلَامُ عَلَى صَفِيِّ اللَّهِ وَابْنِ صَفِيهِ السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ

و بنده نجیب او سلام بر بنده بر گزیده خدا و فرزند بر گزیده اش سلام بر حسین

الْمَظْلُومِ الشَّهِيدِ السَّلَامُ عَلَى أَسِيرِ الْكُرْبَاتِ وَقَتِيلِ الْعَبْرَاتِ

مظلوم و شهید سلام بر آن بزرگوارى که به گرفتاریها اسیر بود و کشته اشک روان گردید

اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ أَنَّهُ وَلِيُّكَ وَابْنُ وَلِيِّكَ وَصَفِيُّكَ وَابْنُ صَفِيِّكَ الْفَائِزُ

خدایا من براستی گواهی دهم که آن حضرت ولی (و نماینده) تو و فرزند ولی

تو بود و بر گزیده ات و فرزند بر گزیده ات بود که کامیاب شد

بِكْرَامَتِكَ أَكْرَمْتَهُ بِالشَّهَادَةِ وَحَبْوَتَهُ بِالسَّعَادَةِ وَاجْتَبَيْتَهُ بِطَيْبِ

به بزرگداشت تو، گرامیش کردی بوسیله شهادت و مخصوصش داشتی به سعادت

و بر گزیدی او را به پاکزادی

الْوِلَادَةِ وَجَعَلْتَهُ سَيِّدًا مِنَ السَّادَةِ وَقَائِدًا مِنَ الْقَادَةِ وَذَائِدًا مِنَ

و قرارش دادی یکی از آقایان (بزرگ) و از رهروان پیشرو و یکی از کسانی

که از حق دفاع کردند

الذَّادَةِ وَأَعْطَيْتَهُ مَوَارِيثَ الْأَنْبِيَاءِ وَجَعَلْتَهُ حُجَّةً عَلَى خَلْقِكَ مِنَ

و میراثهای پیامبران را به او دادی و از اوصیائی که حجت تو بر خلقت هستند

قرارش دادی او نیز

الْأَوْصِيَاءِ فَأَعْذَرَ فِي الدُّعَاءِ وَمَنَحَ النُّصْحَ وَبَدَّلَ مُهْجَتَهُ فَيْكَ

در دعوت مردم جای عذر و بهانه ای (برای کسی) نگذارد و بیدریغ
خیرخواهی کرد و جان خود را در راه تو داد

لَيْسَتْ تَقْدِ عِبَادِكَ مِنَ الْجَهَالَةِ وَخَيْرَةَ الضَّلَالَةِ وَقَدْ تَوَازَرَ عَلَيْهِ مَنْ

تا برهاند بندگانت را از (گرداب) جهالت و نادانی و سرگردانی (در وادی)
گمراهی و چنان شد که همدست شدند بر علیه

غَرَّتْهُ الدُّنْيَا وَبَاعَ حَظَّهُ بِالْأَرْضِ الْاَدْنَى وَشَرَى آخِرَتَهُ بِالثَّمَنِ

آن حضرت کسانی که دنیا فریشان داد و فروختند بهره (کامل و سعادت خود
را) به بهای پست ناچیزی و بداد آخرتش را در مقابل بهائی

الْأَوْكْسِ وَتَغَطَّرَسَ وَتَرَدَّى فِي هَوَاهُ وَأَسْخَطَكَ وَأَسْخَطَ نَبِيَّكَ

اندک و بی مقدار و بزرگی کردند و خود را در چاه هوا و هوس سرنگون
کردند، و تو و پیامبرت را بخشم

وَأَطَاعَ مِنْ عِبَادِكَ أَهْلَ الشَّقَاقِ وَالنِّفَاقِ وَحَمَلَةَ الْأَوْزَارِ

آوردند و پیروی کردند از میان بندگانت آنانی را که اهل دو دستگی و نفاق
بودند و کسانی را که بارهای سنگین

الْمُسْتَوْجِبِينَ النَّارَ فَجَاهَدَهُمْ فَيْكَ صَابِرًا مُّخْتَسِبًا حَتَّى سَفِكَ فِي

گناه بدوش می کشیدند و بدین جهت مستوجب دوزخ گشته بودند آن
حضرت (که چنان دید) با شکیبائی و پاداش جوئی با

طَاعَتِكَ دَمُهُ وَأَسْتَبِيحَ حَرِيمَهُ اللَّهُمَّ فَالْعَنْتَهُمُ لَعْنًا وَبِيلاً وَعَذَّبَهُمُ

آنها جهاد کرد تا خونش در راه پیروی تو ریخت و حریم مقدسش شکسته شد خدایا آنان را لعنت کن به لعنتی و بال دار و

عَذَابًا أَلِيمًا السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ سَيِّدِ

عذابشان کن به عذابی دردناک سلام بر تو ای فرزند رسول خدا سلام بر تو ای فرزند آقای

الْأَوْصِيَاءِ أَشْهَدُ أَنَّكَ أَمِينُ اللَّهِ وَابْنُ أَمِينِهِ عَشْتٌ سَعِيداً وَمَصِيَّتٌ

اوصیاء گواهی دهم که براستی تو امانتدار خدا و فرزند امانت دار اوئی سعادت‌مند زیستی و ستوده از دنیا

حَمِيداً وَمَتَّ فَقِيداً مَظْلُوماً شَهِيداً وَأَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ مُنْجِزٌ مَا وَعَدَكَ

رفتی و گمگشته و ستم‌دیده و شهید درگذشتی و نیز گواهی دهم که خدا براستی وفا کند بدان وعده ای که به تو داده

وَمَهْلِكٌ مَنْ خَذَلَكَ وَمُعَذِّبٌ مَنْ قَتَلَكَ وَأَشْهَدُ أَنَّكَ وَقَيْتَ بَعْدَ اللَّهِ

و به هلاکت رساند هر که را که دست از یاریت برداشت و عذاب کند کسی که تو را کشت و گواهم دهم که تو بخوبی وفا کردی

وَجَاهَدْتَ فِي سَبِيلِهِ حَتَّى آتَيْكَ الْيَقِينَ فَلَئِنَ اللَّهُ مِنْ قَتَلَكَ وَلَعَنَ اللَّهُ

به عهد خدا و جهاد کردی در راه او تا مرگت فرا رسید خدا لعنت کند کسی که تو را کشت و خدا لعنت کند

مَنْ ظَلَمَكَ وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً سَمِعَتْ بِذَلِكَ فَرَضِيَتْ بِهِ اللَّهُمَّ إِنِّي
کسی که به تو ستم کرد و خدا لعنت کند مردمی که شنیدند جریان کشتن و ستم تو
را و بدان راضی بودند خدایا من تو را

أَشْهَدُكَ أَنِّي وَلِيُّ لِمَنْ وَالَاهُ وَعَدُوٌّ لِمَنْ عَادَاهُ يَا بَنِي آنتَ وَأُمِّي يَا بَنِي
گواه می گیرم که من دوست دارم هر که او را دوست دارد و دشمنم با هر
که او را دشمن دارد پدرم و مادرم بفدایت ای فرزند

رَسُولِ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنَّكَ كُنْتَ نُورًا فِي الْأَصْلَابِ الشَّامِخَةِ وَالْأَرْحَامِ
رسول خدا گواهی دهم که تو براستی نوری بودی در پشت پدرانی بلند
مرتبه و رحمهای

الْمُطَهَّرَةِ لَمْ تُنَجِّسْكَ الْجَاهِلِيَّةُ بِأَنْجَاسِهَا وَلَمْ تُلْبَسْكَ الْمُدْهَمَاتُ
پاکیزه که آلوده ات نکرد اوضاع زمان جاهلیت به آلودگیهایش و در برت نکرد از
لباسهای چرکینش

مِنْ ثِيَابِهَا وَأَشْهَدُ أَنَّكَ مِنْ دَعَائِمِ الدِّينِ وَأَرْكَانِ الْمُسْلِمِينَ وَمَعْقِلِ
و گواهی دهم که براستی تو از پایه های دین و ستونهای محکم مسلمانان و پناهگاه

الْمُؤْمِنِينَ وَأَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْبَرُّ التَّقِيُّ الرَّضِيُّ الزَّكِيُّ الْهَادِي
مردمان با ایمانی و گواهی دهم که تو براستی پیشوای نیکو کار با تقوا و پسندیده و
پاکیزه و راهنمای

الْمَهْدِيَّ وَأَشْهَدُ أَنَّ الْإِمَّةَ مِنْ وُلْدِكَ كَلِمَةُ التَّقْوَى وَأَعْلَامُ الْهُدَى
راه یافته ای و گواهی دهم که همانا امامان از فرزندان روح و حقیقت تقوی و نشانه
های هدایت

وَالْعُرْوَةُ الْوُثْقَى وَالْحُجَّةُ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا وَأَشْهَدُ أَنِّي بِكُمْ مُؤْمِنٌ
و رسته های محکم (حق و فضیلت) و حجت‌هایی بر مردم دنیا هستند و گواهی دهم
که من به شما ایمان دارم

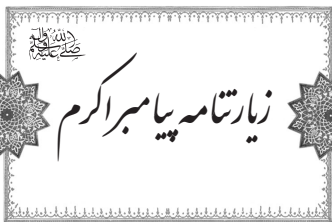
وَيَا بَابَكُمْ مُوقِنٌ بِشَرَائِعِ دِينِي وَخَوَاتِيمِ عَمَلِي وَقَلْبِي لِقَلْبِكُمْ سَلِيمٌ
و به بازگشتان یقین دارم با قوانین دینم و عواقب کردارم و دلم تسلیم دل شما است

وَأَمْرِي لِأَمْرِكُمْ مُتَّبِعٌ وَنُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ حَتَّى يَأْذَنَ اللَّهُ لَكُمْ
و کارم پیرو کار شما است و یاریم برایتان آماده است تا آنکه خدا در ظهورتان اجازه
دهد

فَمَعَكُمْ مَعَكُمْ لَامَعَ عَدُوُّكُمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَعَلَى أَرْوَاحِكُمْ
پس با شمایم نه با دشمنان شما دروهای خدا بر شما و بر روانهای شما

وَأَجْسَادِكُمْ وَشَاهِدِكُمْ وَغَائِبِكُمْ وَظَاهِرِكُمْ وَبَاطِنِكُمْ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ
و پیکرهایتان و حاضران و غائبان و آشکاران و نهانان آمین ای پروردگار جهانیان

پس دو رکعت نماز می کنی و دعا می کنی به آنچه می خواهی و برمی گردی



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

زیارتنامه پیامبر اکرم

زیارت حضرت رسول ﷺ از بعید (دور)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

گواهی دهم که معبودی جز خدای یگانه نیست که شریکی ندارد و گواهی دهم که
محمد بنده و رسول او است

وَأَنَّ سَيِّدَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ وَأَنَّ سَيِّدَ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ

و او آقای اولین و آخرین است و هم او آقای همه پیامبران و رسولان است

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ أَهْلِ بَيْتِهِ الْأَيْمَةِ الطَّيِّبِينَ

خدایا درود فرست بر او و بر خاندانش امامان پاکیزه

پس بگو:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيلَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ
يَا نَبِيَّ اللَّهِ

سلام بر تو ای رسول خدا سلام بر تو ای خلیل خدا سلام بر تو ای پیمبر خدا

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَحْمَةَ اللَّهِ السَّلَامُ

سلام بر تو ای برگزیده خدا سلام بر تو ای رحمت خدا سلام

عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

بر تو ای انتخاب شده از جانب خدا سلام بر تو ای دوست خدا سلام بر تو ای

نَجِيبَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتِمَ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ

بنده نجیب خدا سلام بر تو ای خاتم پیمبران سلام بر تو ای آقای

الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قَائِمًا بِالْقِسْطِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَاتِحَ

رسولان سلام بر تو ای که پایداری به عدالت سلام بر تو ای خیرگشا

الْخَيْرِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَعْدِنَ الْوَحْيِ وَالتَّنْزِيلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

سلام بر تو ای مرکز وحی و تنزیل سلام بر تو ای

مُبَلِّغًا عَنِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّرَّاجُ الْمُنِيرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

رساننده از خدا سلام بر تو ای چراغ تابناک سلام بر تو ای

مُبَشِّرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَذِيرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُنْذِرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

مژده ده سلام بر تو ای بیم ده سلام بر تو ای ترساننده سلام بر تو ای

نُورِ اللَّهِ الَّذِي يُسْتَضَاءُ بِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ

نور خدا که بدان روشنی جویند سلام بر تو و بر خاندان پاک

الطَّاهِرِينَ الْهَادِينَ الْمَهْدِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى جَدِّكَ عَبْدِ

و پاکیزه و راهنمای راه یافته ات سلام بر تو و بر جدت

الْمُطَلِّبِ وَعَلَى أَبِيكَ عَبْدِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى أُمِّكَ آمِنَةَ بِنْتِ وَهَبٍ

عبدالمطلب و بر پدرت عبدالله سلام بر مادرت آمنه دختر وهب

السَّلَامُ عَلَى عَمِّكَ حَمْرَةَ سَيِّدِ الشُّهَدَاءِ السَّلَامُ عَلَى عَمِّكَ الْعَبَّاسِ

سلام بر عمویت حمزه سیدالشهداء سلام بر عمویت عباس

بْنِ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ السَّلَامُ عَلَى عَمِّكَ وَكَفَيْلِكَ أَبِيطَالِبِ السَّلَامُ عَلَى

فرزند عبدالمطلب سلام بر عمویت و سرپرست ابوطالب سلام بر

ابْنِ عَمِّكَ جَعْفَرِ الطَّيَّارِ فِي جَنَانِ الْخُلْدِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ

عموزاده ات جعفر که در خلد برین پرواز کند سلام بر تو ای محمد

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَحْمَدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى الْأَوْلِيَّيْنَ

سلام بر تو ای احمد سلام بر تو ای حجت خدا بر اولین

وَالْآخِرِينَ وَالسَّابِقِ إِلَى طَاعَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْمُهَيِّمِينَ عَلَى رُسُلِهِ

و آخرین و پیشرو بسوی فرمانبرداری پروردگار جهانیان و نگهبان بر رسولانش

وَالْخَاتِمَ لِأَنْبِيَائِهِ وَالشَّاهِدَ عَلَى خَلْقِهِ وَالشَّفِيعَ إِلَيْهِ وَالْمَكِينَ لَدَيْهِ

و خاتم پیمبرانش و گواه بر خلقش و شفیع در گاهش و ارجمند در پیشش

وَالْمُطَاعَ فِي مَلَكُوتِهِ الْأَحْمَدَ مِنَ الْأَوْصَافِ الْمَحْمَدَ لِسَائِرِ

و فرمانروا در عالم ملکوتش آن ستوده در اوصاف و پسندیده در هر

الْأَشْرَافِ الْكَرِيمِ عِنْدَ الرَّبِّ وَالْمُكَلَّمِ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُبِ الْفَائِزَ

شرافت و بزرگوار در پیشگاه پروردگار و طرف مکالمه (خدا) از پس پرده های غیب

بِالسَّبَاقِ وَالْفَائِتَ عَنِ اللَّحَاقِ تَسْلِيمًا عَارِفًا بِحَقِّكَ مُعْتَرِفًا

آنکه گوی سبقت را بروده و در مسابقه فضیلت کسی به او نرسد (سلام دهم بر تو)

سلام کسی که شناسای به حق تو و معترف

بِالتَّقْصِيرِ فِي قِيَامِهِ بِوَأَجِبِكَ غَيْرِ مُنْكَرٍ مَا أَنْتَهَى إِلَيْهِ مِنْ فَضْلِكَ

به کوتاهی کردن در قیام به و وظیفه واجب نسبت به تو است انکار نکند آنچه از فضل

تو به او رسیده

مُوقِنًا بِالْمَزِيدَاتِ مِنْ رَبِّكَ مُؤْمِنًا بِالْكِتَابِ الْمُنَزَّلِ عَلَيْكَ مُحَلَّلًا

و یقین دارد به افزون بخشیهای پروردگار در باره تو ایمان دارد به کتابی که بر تو نازل

گشته حلال شمرد

حَالَكَ مُحَرَّمًا حَرَامَكَ أَشْهَدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَعَ كُلِّ شَاهِدٍ وَأَتَحَمَّلُهَا

حلال تو را و حرام داند حرام تو را گواهی دهم ای رسول خدا با هر گواهی و به

عهده گیرم این گواهی را

عَنْ كُلِّ جَاهِدٍ أَنْتَ قَدْ بَلَّغْتَ رِسَالَاتِ رَبِّكَ وَنَصَحْتَ لِأُمَّتِكَ

نیز از جانب هر منکری که برستی تو بخوبی رسالتهای پروردگارت را رساندی و برای امت خیر خواهی کردی

وَجَاهَدْتَ فِي سَبِيلِ رَبِّكَ وَصَدَعْتَ بِأَمْرِهِ وَاحْتَمَلْتَ الْأَذَى فِي

و در راه پروردگارت جهاد کردی و با بیان رسا دستورش را آشکارا گفتی و در راه او اذیت

جَنْبِهِ وَدَعَوْتَ إِلَى سَبِيلِهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ الْجَمِيلَةِ

و آزار مردم را تحمل کردی و دعوت کردی مردم را به راه او بوسیله حکمت و پند نیکو و زیبا

وَأَدَيْتَ الْحَقَّ الَّذِي كَانَ عَلَيْكَ وَأَنْتَ قَدَرُوفَتْ بِالْمُؤْمِنِينَ وَعَلُظَّتْ

و ادا کردی آن حقی را که به عهده داشتی و برستی تو نسبت به مؤمنان مهربان و نسبت به کافران

عَلَى الْكَافِرِينَ وَعَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصًا حَتَّى آتَيْكَ الْيَقِينَ فَبَلَغَ اللَّهُ بِكَ

سخت گیر بودی و پرستش کردی خدا را از روی اخلاص تا هنگامی که روز رحلت فرا رسید پس خدایت برساند بدین سبب

أَشْرَفَ مَحَلِّ الْمَكْرَمِينَ وَأَعْلَى مَنَازِلِ الْمُقَرَّبِينَ وَأَرْفَعَ دَرَجَاتِ

به شریفترین مقام گرامیان و برترین منازل مقربان و بالاترین درجات

الْمُرْسَلِينَ حَيْثُ لَا يُلْحَقُكَ لَاحِقٌ وَلَا يَفُوقُكَ فَائِقٌ وَلَا يَسْبِقُكَ

رسولان آنجا که دست کسی به تو نرسد و برتری نجویدت برتری جوینده ای و پیشی نگیرد بر تو

سَابِقٌ وَلَا يَطْمَعُ فِي إِدْرَاكِكَ طَامِعُ الْحَمْدِ لِلَّهِ الَّذِي اسْتَنْقَذَنَا بِكَ مِنْ
پیشی گیرنده ای و طمع نکند در ادراک مقامت طمع کننده ای ستایش خدائی را که
ما را بوسیله تو از

الْهَلَكَةِ وَهَدَانَا بِكَ مِنَ الضَّلَالَةِ وَنَوَّرَنَا بِكَ مِنَ الظُّلْمَةِ فَجَزَاكَ اللَّهُ
ورطه هلاکت نجات داد و بدست تو از گمراهی به راه راست هدایت فرمود و از
تاریکی به روشنی در آورد پس خداوند پاداش نیکویت دهد

يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ مَبْعُوثٍ أَفْضَلٍ مَا جَازَى نَبِيًّا عَنْ أُمَّتِهِ وَرَسُولًا
ای رسول خدا در میان پیامبران به بهترین پاداشی را که پیمبری از امتش دریافت کند و رسولی

عَمَّنْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ زُرْتُكَ عَارِفًا بِحَقِّكَ
از آنانکه بسوی آنها فرستاده شد بگیرد پدر و مادرم به فدایت ای رسول خدا زیارت
کردم تو را با معرفت به حق تو

مُقِرًّا بِفَضْلِكَ مُسْتَبْصِرًا بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكَ وَخَالَفَ أَهْلَ بَيْتِكَ
و در حال اعتراف به فضل تو و بینا هستم به گمراهی کسانی که با تو و با اهل بیت تو
مخالفت کردند

عَارِفًا بِأَنْتَ الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي وَنَفْسِي وَأَهْلِي
آشنا هستم به هدایتی که تو بر آئی پدرم و مادرم و خودم و خاندانم

وَمَا لِي وَوَلَدِي أَنَا صَلَّى عَلَيْكَ كَمَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَصَلَّى عَلَيْكَ
و مال و فرزندانم فدای تو باد بر تو درود فرستم هم چنانکه درود فرستاده خدا

مَلَائِكَتُهُ وَأَنْبِيَاؤُهُ وَرُسُلُهُ صَلَوَةٌ مُّتَّبِعَةٌ وَأَفِرَّةٌ مُّتَوَاصِلَةٌ لَا انْقِطَاعَ

و فرشتگان خدا و پیامبران او و رسولانش درودی پی در پی و شایان و پیوسته که نه
منقطع گردد

لَهَا وَلَا أَمَدٌ وَلَا آجَلَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ

و نه محدود به مدت و زمانی باشد درود فرستد خدا بر تو و بر خاندان پاک

الطَّاهِرِينَ كَمَا أَنْتُمْ أَهْلُهُ

و پاکیزه ات چنانچه شایسته آنید

پس دستها را بگشا و بگو:

اللَّهُمَّ اجْعَلْ جَوَامِعَ صَلَوَاتِكَ وَنَوَامِيَ بَرَكَاتِكَ وَفَوَاضِلَ
خَيْرَاتِكَ وَشُرَافِ تَحِيَّاتِكَ

خدا یا قرار ده درودهای همه جانبه و برکتهای فزون پذیر و خیرات فاضله و تحیتهای
شریفه

وَتَسْلِيمَاتِكَ وَكَرَامَاتِكَ وَرَحْمَاتِكَ وَصَلَوَاتِ مَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ

و سلامها و کرامتها و رحمتها و درودهای فرشتگان مقرب

وَأَنْبِيَاءِكَ الْمُرْسَلِينَ وَأَيْمَنِكَ الْمُتَنَجِّبِينَ وَعِبَادِكَ الصَّالِحِينَ وَأَهْلٍ

و پیامبران مرسلت و امامان برگزیده ات و بندگان شایسته ات و اهل

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ وَمَنْ سَبَّحَ لَكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ مِنَ الْأَوَّلِينَ

آسمانها و زمینها و هر که تسبیح تو را گوید ای پروردگار جهانیان از اولین

وَالْآخِرِينَ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ وَشَهِدِكَ وَنَبِيِّكَ
وَنَذِيرِكَ

و آخرین (همه را قرار ده) برای محمد بنده ات و رسولت و گواहत (بر خلق) و
پیامبرت و بیم دهنده ات

وَأَمِينِكَ وَمَكِينِكَ وَنَجِيكَ وَنَجِيْبِكَ وَحَبِيْبِكَ وَخَلِيْلِكَ وَصَفِيْكَ

و امین تو (بر وحیت) و بنده ارجمندت و برگزیده ات و انتخاب کرده ات و حبیبیت و
خلیلت

وَصَفْوَتِكَ وَخَاصَّتِكَ وَخَالِصَّتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَخَيْرِ خَيْرَتِكَ مِنْ

و آنکس که به خلعت صفا و برگزیدگی مخصوصش داشته و ویژه خویش کردی و
رحمت و بهترین برگزیدگان از

خَلْفِكَ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ وَخَازِنِ الْمَغْفِرَةِ وَقَائِدِ الْخَيْرِ وَالْبَرَكَةِ وَمُنْقِذِ

خلقت پیامبر رحمت و خزینه دار آمرزش و پیشوای خیر و برکت و نجات دهنده

الْعِبَادِ مِنَ الْهَلَاكَةِ بِأَذْنِكَ وَدَاعِيَهُمْ إِلَى دِينِكَ الْقِيَمِ بِأَمْرِكَ أَوَّلِ

بندگان از هلاکت به اذن تو و خواننده ایشان بسوی دین محکمت بدستور تو، آغاز

النَّبِيِّنَ مِيثَاقًا وَآخِرِهِمْ مَبْعَثًا الَّذِي غَمَسْتَهُ فِي بَحْرِ الْفَضِيلَةِ

پیامبران در روز میثاق و پایانشان از نظر بعثت آنکه او را فرو بردی در دریای فضیلت

وَالْمَنْزِلَةَ الْجَلِيلَةَ وَالدرَجَةَ الرَّفِيعَةَ وَالْمَرْتَبَةَ الْخَطِيرَةَ وَأَوْدَعْتَهُ

و مقام شامخ و درجه بلند و رتبه بس شایان و به ودیعت نهادی او را

الْأَصْلَابَ الطَّاهِرَةَ وَنَقَلْتَهُ مِنْهَا إِلَى الْأَرْحَامِ الْمُطَهَّرَةِ لُطْفًا مِنْكَ لَهُ

در صلبهای پاک و انتقالش دادی از آنها به رحمهای پاکیزه از روی لطفی که نسبت به او داشتی

وَتَحَنَّنَّا مِنْكَ عَلَيْهِ إِذْ وَكَلْتَ لَصُونَهُ وَحِرَاسَتَهُ وَحِفْظَهُ وَحِيَاطَتَهُ مِنْ

و مهری که به او ورزیدی که موکل کردی برای حفاظت و حراست و نگهداری و دربرداشتش از

قُدْرَتِكَ عَيْنًا عَاصِمَةً حَبَبْتَ بِهَا عَنْهُ مَدَانِسَ الْعَهْرِ وَمَعَائِبَ

قدرت خویش دیده بانی نگهدارنده که جلوگیری کردی بداندوسيله از او آلودگیهای هرزگی و معایب

السَّفَاحِ حَتَّى رَفَعْتَ بِهِ نَوَاطِرَ الْعِبَادِ وَأَحْيَيْتَ بِهِ مَيِّتَ الْبِلَادِ بَانَ

زناکاری را تا اینکه بلند کردی به او دیدگان بندگان را و زنده کردی بدو سرزمینهای مرده را به اینکه

كَشَفْتَ عَنْ نُورٍ وَوَلَادَتِهِ ظُلْمَ الْأَسْتَارِ وَأَلْبَسْتَ حَرَمَكَ بِهِ حُلَّ

برطرف کردی از نور ولادتش پرده های تاریک را و پوشاندی به حرم خودت به وسیله اش خلعت های

الْأَنْوَارِ اللَّهُمَّ فَكَمَا خَصَصْتَهُ بِشَرَفِ هَذِهِ الْمَرْتَبَةِ الْكَرِيمَةِ وَذُخْرِ

روشنی و انوار خدایا همچنانکه او را مخصوص داشتی به شرافت این مرتبه گرامی و ذخیره کردن

هَذِهِ الْمُنْقَبَةُ الْعَظِيمَةُ صَلَّى عَلَيْهِ كَمَا وَفَى بِعَهْدِكَ وَبَلَغَ رِسَالَاتِكَ

این منقبت بزرگ درود فرست بر او چنانچه به عهدت وفا کرد و رسالت‌های تو را تبلیغ کرد

وَقَاتَلَ أَهْلَ الْجُحُودِ عَلَى تَوْحِيدِكَ وَقَطَعَ رَحِمَ الْكُفْرِ فِي اعْزَازِ

و در راه پیشرفت تو حید تو با منکرانت پیکار کرد و برای سربلند کردن دین تو
خویشی خود را با اهل کفر قطع کرد

دِينِكَ وَلَبَسَ ثَوْبَ الْبُلُوِي فِي مُجَاهَدَةِ أَعْدَائِكَ وَأَوْجِبَتْ لَهُ بِكُلِّ

و به تن کرد جامه بلارا برای جهاد کردن با دشمنان و تو نیز در مقابل هر

أَذَى مَسَّهُ أَوْ كَيْدٍ أَحَسَّ بِهِ مِنَ الْفِيئَةِ الَّتِي حَاوَلَتْ قَتْلَهُ فَضِيْلَةً تَفُوُّقَ

اذیتی که به او رسید یا هر نقشه‌ای که احساس کرد از دشمنی که قصد کشتنش را
داشتند فضیلتی برای او واجب

الْفَضَائِلِ وَيَمْلِكُ بِهَا الْجَزِيلَ مِنْ نَوَالِكَ وَقَدْ أَسْرَّ الْحَسْرَةَ وَأَخْفَى

کردی که بر تری جوید بر سایر فضائل و دارا شود بدان عطای شایانت را که برستی
آن بزرگوار حسرت خود را نهان داشت

الزَّفْرَةَ وَتَجَرَّعَ الْغَصَّةَ وَلَمْ يَنْخَطَّ مَا مِثْلَ لَهُ وَحَيْكَ اللَّهُمَّ صَلَّى عَلَيْهِ

و شراره‌های اندوه جان فرسار را پنهان کرد و جرعه‌های غصه را فرو داد و از آنچه
وحی تو برایش معین کرده بود پافراتر نگذاشت خدایا درود

وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ صَلَوَةٌ تَرْضَاهَا لَهُمْ وَبَلَّغَهُمْ مَنَا تَحِيَّةً كَثِيرَةً وَسَلَامًا

فرست بر او و بر خاندانش درودی که خودت برای آنها پسنیدی و برسان از ما به آنها
تحیتی بسیار و سلامی

وَآتَانَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مَوَالِيهِمْ فَضْلًا وَاحْسَانًا وَرَحْمَةً وَغُفْرَانًا إِنَّكَ
کامل و بده به ما از جانب خود در دوستی ایشان فرونی نعمت و احسان و رحمت و
آمرزشی که براستی توئی

ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

صاحب فضل بزرگ

پس چهار رکعت نماز زیارت بکن به دو سلام با هر سوره که
خواهی و چون فارغ شوی تسبیح فاطمه زهرا عليها السلام را بخوان
پس بگو:

اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ

خدایا تو خود به

لَنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ
پیغمبرت محمد صلی الله علیه و آله فرمودی: ((و اگر ایشان به خود ستم کنند و نزد
تو آیند

فَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفِرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوْ جَدُوا اللَّهَ تَوَابًا رَحِيمًا وَمَنْ

و از خدا آمرزش خواهند و پیغمبر نیز برای آنها آمرزش طلب کند حتماً می یابند
خدا را توبه پذیر و مهربان)) و من

أَحْضُرُ زَمَانَ رَسُولِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ اللَّهُمَّ وَقَدْ زُرْتُهُ رَاغِبًا

زمان رسول تو را - که سلام بر او و آلش باد - درک نکردم خدایا اکنون او را از روی شوق زیارت کرده

تَائِبًا مِنْ سَيِّئِ عَمَلِي وَمُسْتَغْفِرًا لَكَ مِنْ ذُنُوبِي مُقِرًّا لَكَ بِهَا وَأَنَّتَ

و از کار بدم توبه خواهم و از گناهانم به درگاه آمرزش جویم و اقرار بدان گناهانم نیز دارم و تو خود

أَعْلَمُ بِهَا مِنِّي وَمَتَّوِّجًا إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ

آنها را بهتر از من می دانی و توجه کنم به درگاهت بوسیله پیامبر رحمت درودهای تو بر او

وَآلِهِ فَاجْعَلْنِي اللَّهُمَّ بِمُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ عِنْدَكَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا

و آلش باد پس قرار ده خدایا به حق محمد و خاندانش مرا آبرومند پیش خود در دنیا

وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ يَا مُحَمَّدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا

و آخرت و از نزدیکان، ای محمد ای رسول خدا پدر و مادرم به فدایت ای

نَبِيَّ اللَّهِ يَا سَيِّدَ خَلْقِ اللَّهِ إِنِّي أَتَوَّجَّهُ بِكَ إِلَى اللَّهِ رَبِّكَ وَرَبِّي لِيُغْفِرَ لِي

پیامبر خدا ای آقای خلق خدا من بوسیله تو رو کنم به درگاه خدا پروردگار تو و پروردگرم تا پیامرزد

ذُنُوبِي وَيَتَقَبَّلَ مِنِّي عَمَلِي وَيَقْضِيَ لِي حَوَائِجِي فَكُنْ لِي شَفِيعًا

گناهانم را و بپذیرد از من کردارم را و برآورد حاجاتم را پس تو هم شفیع من باش

عِنْدَ رَبِّكَ وَرَبِّي فَنِعْمَ الْمَسْئُولُ الْمَوْلَى رَبِّي وَنِعْمَ الشَّفِيعُ أَنْتَ يَا

در پیشگاه پروردگارت و پروردگار من زیرا که نیکو خدائی است که از او درخواست شود مولا و پروردگار من و تو هم نیکو شفיעی هستی ای

مُحَمَّدٌ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ أَهْلِ بَيْتِكَ السَّلَامُ اللَّهُمَّ وَأَوْجِبْ لِي مِنْكَ

محمد که بر تو و اهل بیت سلام باد خدایا و واجب گردان برای من از

الْمَغْفِرَةِ وَالرَّحْمَةِ وَالرِّزْقِ الْوَاسِعِ الطَّيِّبِ النَّافِعِ كَمَا أَوْجَبْتَ لِمَنْ

نزد خود آمرزش و رحمت و روزی فراخ پاکیزه و سودمند چنانچه واجب گرداندی برای کسی که

أَتَىٰ نَبِيَّكَ مُحَمَّدًا صَلَّىٰ عَلَيْكَ وَآلِهِ وَهُوَ حَيٌّ فَاقْرَأْ لَهُ بِذُنُوبِهِ

به نزد پیامبرت محمد - که درودهای تو بر او و آتش باد - در زمان حیات او می آمد و اقرار به گناهانش می کرد

وَاسْتَغْفِرْ لَهُ رَسُولُكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ فَغَفَرْتَ لَهُ بِرَحْمَتِكَ يَا

و رسول تو علیه و آله السلام برایش آمرزش می خواست و تو هم او را می آمرزیدی به رحمتت ای

أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ اللَّهُمَّ وَقَدْ آمَلْتُكَ وَرَجَوْتُكَ وَقُمْتُ بَيْنَ يَدَيْكَ

مهربانترین مهربانان خدایا برآستی من به تو آرزو مندم و به تو امید کردم و در حضورت ایستاده

وَرَعِبْتُ إِلَيْكَ عَمَّنْ سِوَاكَ وَقَدْ آمَلْتُ جَزِيلَ ثَوَابِكَ وَإِنِّي لَمَقْرُرٌ غَيْرُ

و میل به تو کردم از ما سواى تو و من آرزوى پاداش شایان تو را دارم و برآستی من اقرار دارم

مُنْكَرٌ وَتَائِبٌ إِلَيْكَ مِمَّا اقْتَرَفْتُ وَعَائِدٌ بِكَ فِي هَذَا الْمَقَامِ مِمَّا

و منکر نیستم و توبه کننده ام بسویت از گناہانی که مرتکب شدم و پناه جویم به تو در این جایگاه از آن

قَدَّمْتُ مِنَ الْأَعْمَالِ الَّتِي تَقَدَّمْتَ إِلَيَّ فِيهَا وَنَهَيْتَنِي عَنْهَا وَأَوْعَدْتَ

اعمالی که جلوتر از خود فرستادم همانهایی را که پیش از آنکه من انجام دهم تو بر من سبقت گرفته و مرا از آنها نهی فرمودی

عَلَيْهَا الْعِقَابَ وَأَعُوذُ بِكَرَمٍ وَجْهِكَ أَنْ تُقِيمَنِي مَقَامَ الْخِزْيِ وَالذُّلِّ

و برانجامش تهدید به عقاب و کیفرم کردی و پناه برم به ذات بزرگوارت از اینکه مرا در مقام رسوائی و خواری بپاداری

يَوْمَ تُهْتَكُ فِيهِ الْأَسْتَارُ وَتَبْدُو فِيهِ الْأَسْرَارُ وَالْفَضَائِحُ وَتَرَعْدُ فِيهِ

در آن روزی که پرده ها در آن روز دریده شود و اسرار و رسوائیها در آن روز آشکار گردد و اندامها از دهشتش

الْفَرَايِصُ يَوْمَ الْحُسْرَةِ وَالنَّدَامَةِ يَوْمَ الْأَفْكَةِ يَوْمَ الْأَزِيفَةِ يَوْمَ

بسختی بلرزد، روز حسرت و پشیمانی روز سختی روزی که بزودی بیاید روز

التَّغَابُنِ يَوْمَ الْفَصْلِ يَوْمَ الْجَزَاءِ يَوْمًا كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ

مغبون شدن روز جدائی (و فصل امور) روز پاداش روزی که اندازه اش پنجاه هزار سال

سَنَةٍ يَوْمَ النَّفْخَةِ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ يَوْمَ النَّشْرِ يَوْمَ

است روز دمیدن روزی که بلرزاند زمین را لرزاننده (یا نفخه صور) که بدنبالش لرزاننده دیگر آید روز نشر (نامه عمل) روز

الْعَرَضِ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ

عرض اعمال روزی که پناخیزند مردم در پیشگاه پروردگار جهانیان روزی که بگریزد شخص از برادر

وَأُمِّهِ وَآيِيهِ وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ يَوْمَ تَشَقُّ الْأَرْضُ وَآكَفَأُ السَّمَاءِ

و مادر و پدر و همسر و فرزندان روزی که شکافته شود زمین و اطراف آسمان

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا يَوْمَ يُرَدُّونَ إِلَى اللَّهِ فَيُنَبِّئُهُمْ

روزی که بیاید هر کسی و تنها از خود دفاع کند روزی که باز گردند به پیشگاه خدا پس باخبرشان سازد

بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ لَا يُعْنَى مَوْلَى عَنْ مَوْلَى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ إِلَّا

بدانچه انجام داده اند روزی که سود ندهد دوستی به دوستی به هیچ وجه و نه یاری شوند جز

مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ يَوْمَ يُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ

آنکس که خدا بدو رحم کند که براستی او عزیز و مهربان است روزی که باز گردند بسوی دانای غیب

وَالشَّهَادَةِ يَوْمَ يُرَدُّونَ إِلَى اللَّهِ مَوْلِيَهُمُ الْحَقُّ يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ

و شهود روزی که باز گردند بسوی خدا سرپرست حقیقی آنها روزی که بیرون آیند از

الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَانَهُمْ إِلَى نُصَبٍ يُوفِضُونَ وَكَانَهُمْ جَرَادًا مُتَشَرِّبًا

گورها شتابان گویی آنها بسوی نشانه و علمی می دوند و گویی ملخهائی هستند پراکنده

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ إِلَى اللَّهِ يَوْمَ الْوَأَقَعَةِ يَوْمَ تُرْجُّ الْأَرْضُ رَجًّا يَوْمَ

که چشم دوخته اند بسوی خواننده بسوی خدا روز واقعه روزی که بلرزد زمین
بسختی روزی که

تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ وَلَا يُسْأَلُ حَمِيمٌ

آسمان چون سرب گداخته گردد و کوهها چون پنبه زده شده و هیچ خویشی از حال خویش

حَمِيمًا يَوْمَ الشَّاهِدِ وَالْمَشْهُودِ يَوْمَ تَكُونُ الْمَلَائِكَةُ صَفًّا صَفًّا

خود پرسش نشود روز شاهد و مشهود روزی که فرشتگان صف به صف گردند

اللَّهُمَّ ارْحَمْ مَوْقِفِي فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ بِمَوْقِفِي فِي هَذَا الْيَوْمِ وَلَا

خدایا رحم کن به وضع و حالم در آن روز به وضعی که در این روز دارم و در آن جایگاه

تُخَرِّنِي فِي ذَلِكَ الْمَوْقِفِ بِمَا جَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي وَاجْعَلْ يَارَبِّ فِي

مرا رسوا مکن به سبب آن جنایاتی که بر خود کردم و قرار ده پروردگارا در

ذَلِكَ الْيَوْمِ مَعَ أَوْلِيَاءِكَ مَنْطَلِقِي وَفِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ

آن روز با اولیاء خود راه مرا و در زمره محمد و خاندانش

عَلَيْهِمُ السَّلَامُ مَحْشَرِي وَاجْعَلْ حَوْضَهُ مَوْرِدِي وَفِي الْغُرِّ الْكِرَامِ

علیهم السلام حشر مرا و حوض او را ورودگاه من قرار ده و در میان سفید رویان گرامی

مَصْدَرِي وَأَعْطِنِي كِتَابِي بِيَمِينِي حَتَّى أَفُوزَ بِحَسَنَاتِي وَتُبَيِّضَ بِهِ

باز گشتگاهم را و بده نامه عملم را بدست راستم تا سعادت تمنند شوم بوسیله حسناتم و سفید گردان

وَجْهِ وَتَيْسَّرَ بِهِ حِسَابِي وَتُرَجَّحَ بِهِ مِيزَانِي وَأَمْضِيَ مَعَ الْفَائِزِينَ

بدان وسیله رویم را و آسان کن بدان حسابم را و سنگین کن بدان کفه میزانم را و به همراه رستگاران

مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ إِلَى رِضْوَانِكَ وَجَنَانِكَ إِلَهَ

از بندگان شایسته ات بسوی رضوان و بهشت بروم ای معبود

الْعَالَمِينَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ تَفْضَحَنِي فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ بَيْنَ

جهانیان خدا یا به تو پناه برم از اینکه رسوایم کنی در آن روز در پیش

يَدَيِ الْخَلَائِقِ بِجَرِيرَتِي أَوْ أَنْ أَلْقَى الْخِزْيَ وَالنَّدَامَةَ بِخَطِيئَتِي أَوْ

روی خلائق به جنایت و گناهم یا دچار رسوائی و پشیمانی گردم بواسطه خطایم یا

أَنْ تُظْهِرَ فِيهِ سَيِّئَاتِي عَلَى حَسَنَاتِي أَوْ أَنْ تُنَوِّهَ بَيْنَ الْخَلَائِقِ

چیره سازی اعمال بدم را بر کارهای نیکم یا بخوانی مراد را میان خلائق

بِاسْمِي يَا كَرِيمُ يَا كَرِيمُ الْعَفْوُ الْعَفْوُ السِّرُّ السِّرُّ اللَّهُمَّ وَأَعُوذُ بِكَ

به نامم ای بزرگوار ای بزرگوار گذشت خواهم گذشت پرده پوشی کن پرده پوشی

خدا یا و پناه می برم به تو

مِنْ أَنْ يَكُونَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ فِي مَوَاقِفِ الْأَشْرَارِ مَوْقِفِي أَوْ فِي

از اینکه در آن روز جایگاهم در میان جایگاه اشرار باشد یا توقفگاهم در

مَقَامِ الْأَشْقِيَاءِ مَقَامِي وَإِذَا مَيَّرْتَ بَيْنَ خَلْقِكَ فَسُقْتَ كَلًّا بِأَعْمَالِهِمْ

جای بدبختان قرار گیرد و هنگامی که جدا کنی میان خلق خود را و هر یک را به اعمال خودشان

زُمْرًا إِلَىٰ مَنَازِلِهِمْ فَسُقْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ وَفِي

دسته دسته بسوی منزلهاشان سوق دهی پس مرا به رحمت خود در زمره بندگان
شایسته ات سوق ده و در

زُمْرَةٍ أَوْلِيَاكَ الْمُتَّقِينَ إِلَىٰ جَنَاتِكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

زمره دوستان پرہیز کارت بسوی باغهای بهشتت بیر ای پروردگار جهانیان

پس وداع کن آن حضرت را و بگو:

الْسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبَشِيرُ

سلام بر تو ای رسول خدا سلام بر تو ای مژده دهنده

النَّذِيرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّرَاجُ الْمُنِيرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّفِيرُ

و بیم دهنده سلام بر تو ای چراغ تابناک سلام بر تو ای سفیر

بَيْنَ اللَّهِ وَبَيْنَ خَلْقِهِ أَشْهَدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ كُنْتَ نُورًا فِي الْأَصْلَابِ

بین خدا و خلق گواهی دهم ای رسول خدا که تو نوری بودی در صلبهای

الشَّامِخَةِ وَالْأَرْحَامِ الْمُطَهَّرَةِ لَمْ تُنَجَّسْكَ الْجَاهِلِيَّةُ بِأَنْجَاسِهَا وَلَمْ

ارجمند و رحمهای پاکیزه که آلوده ات نکرد دوران جاهلیت به نجاستهایش و

تَلْبَسَكَ مِنْ مَدْلِهِمَاتِ ثِيَابِهَا وَأَشْهَدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنِّي مُؤْمِنٌ بِكَ

نپوشانیدت از جامه های چرکینش و گواهی دهم ای رسول خدا که من به تو ایمان دارم

وَبِالْأُئِمَّةِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِكَ مُوقِنٌ بِجَمِيعِ مَا آتَيْتَ بِهِ رَاضٍ مُؤْمِنٌ
و به امامان از اهل بیت تو یقین دارم و به تمام آنچه تو آورده ای خوشنود و معتقدم

وَأَشْهَدُ أَنَّ الْأُئِمَّةَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِكَ أَعْلَامُ الْهُدَى وَالْعُرْوَةُ الْوُثْقَى
و گواهی دهم که امامان از اهل بیت تو مشعلهای هدایت و ریسمان محکم حق هستند

وَالْحُجَّةَ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَةِ
و بر اهل دنیا حجتند خدایا قرار مده این زیارت را آخرین زیارت

نَبِيِّكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ وَإِنْ تَوَقَّيْتَنِي فَإِنِّي أَشْهَدُ فِي مَمَاتِي عَلَى
پیغمبرت - که بر او و آلش سلام باد - و اگر مرا میراندی پس من گواهی دهم در مرگم بر آنچه

مَا أَشْهَدُ عَلَيْهِ فِي حَيَاتِي أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا
گواهی دادم بدان در زندگی که همانا تویی خدائی که معبودی جز تو نیست یگانه ای که

شَرِيكَ لَكَ وَإِنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ وَأَنَّ الْأُئِمَّةَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ
شریک نداری و همانا محمد بنده و رسول تو است و همانا امامان از اهل بیت او

أَوْلِيَاءُ وَكَوَانِصَارِكَ وَحُجْبُكَ عَلَى خَلْقِكَ وَخُلَفَاؤُكَ فِي عِبَادِكَ
اولیاء و یاران و حجتهای تو اند بر خلقت و جانشینان تو اند در بندگانت

وَأَعْلَامُكَ فِي بِلَادِكَ وَخُزَّانُ عِلْمِكَ وَحَفَظَةُ سِرِّكَ وَتَرَاجِمَةُ
و خیک

و مشعلهای تو اند در شهر هایت و خزینه داران دانشت و نگهبانان راز تو اند و ترجمانهای وحی تو اند

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَبَلِّغْ رُوحَ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

خدایا درود فرست بر محمد و آل محمد و برسان به روح پیامبرت محمد و آل او

فِي سَاعَتِي هَذِهِ وَفِي كُلِّ سَاعَةٍ تَحِيَّةً مِنِّي وَسَلَامًا وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ

در این ساعت و در هر ساعت تحیت و سلامی از جانب من و سلام بر تو

يَا رَسُولَ اللَّهِ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتَهُ لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ تَسْلِيمِي عَلَيْكَ

ای رسول خدا و رحمت خدا و برکاتش، قرار ندهد خدا این سلام را آخرین سلام
من بر شما

با نصب برنامه بارکدخوان بروی تلفن همراه واتصال به اینترنت می توانید فایل های زیر را بروی گوشی همراه بارگذاری نمایید.

بارکد دریافت کتاب زیارت اربعین



بارکد دریافت صوت زیارت اربعین



بارکد دریافت صوت زیارتنامه
رسول اکرم ﷺ

